

24

25 luglio 2003



## CRONACHE DA PALAZZO CISTERNA

Autorizzazione Tribunale di Torino n. 1788 del 29.3.1966 – Direttore responsabile: ROBERTO MOISIO  
Poste Italiane. Spedizione in a.p. – 70% – D.C. – D.C.I. – Torino – Numero 24 – Anno 2003

Provincia di Torino  
**Agenzia di informazione**  
serie III anno VIII  
**[www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it)**



PROVINCIA  
DI TORINO

# Vacanze, vacanze

25 luglio 2003



**Presidente, dove trascorrerà quest'anno le vacanze?**

Nella mia casa di Sealza, che si trova nell'entroterra ligure tra Ventimiglia e Mentone. Poi, a fine mese, trascorrerò cinque giorni a Parigi.

**Lei quindi preferisce vacanze stanziali...**

Direi di sì, perché già viaggio molto per lavoro. Sono stanziali ma sportive, perché mi

piace nuotare e passeggiare. Inoltre leggo molto, bisogna aver cura del corpo e della mente.

**Sealza è quindi la sua meta abituale?**

Per le vacanze estive, sì; agosto secondo me non è un mese adatto agli spostamenti. Se si tratta di viaggi di piacere durante l'anno amo invece particolarmente visitare le città d'arte.

**Cos'è per Lei la vacanza?**

Intendo sempre quella estiva: riposo, lettura e sport. Incomincerò con questa fine settimana al Nivolet: dormirò in un rifugio del Parco e sperimenterò la navetta.

**Rilassata e sportiva, dunque. E quali progetti ha per il ritorno?**

Ci sono cose importanti, anzitutto il completamento della pianificazione strategica e il bilancio di mandato. Dovremo presentare il Bilancio a territorio, stampa e cittadini.



**Presidente, dove trascorrerà quest'anno le vacanze?**

In Sicilia, dopo un viaggio a tappe che toccherà varie città d'arte: Siena, Arezzo, Viterbo - ma anche la costiera amalfitana. In Sicilia mi muoverò molto, tra la costa e l'interno: mi piace il mare ma poi amo spostarmi. Sarà la prima volta che trascorrerò le vacanze sull'isola; mi attrae la sua bellezza, e i siciliani sono molto ospitali. Ho in pro-

gramma di incontrare parecchi amici.  
**Credo di capire che non ama le vacanze stanziali ma quelle vagabonde...**

Esatto. Nel vagabondare lo spirito si rilassa veramente, è occupato da quello che sta facendo... Per inciso cerco, per quanto possibile, di non leggere almeno per un po' i giornali o guardare la televisione.

**E immagino che non avrà mete abituali, dunque, Le piace cambiare?**

Sì, mi piace visitare posti nuovi, diversi. Preferisco l'Italia ma anche l'estero mi attrae. Amo particolarmente l'Europa del Nord. Ho nei miei progetti un viaggio in quelle latitudini. Mi interessa anche molto l'Est, sono già stato in Ungheria, Romania, Jugoslavia, ma vorrei esplorare altri luoghi. Anche la Germania mi attira.

**Cos'è per Lei la vacanza?**

Un modo per ripensare e vedere se stessi e le proprie relazioni, un momento indispensabile di libera riflessione.

**Quali progetti ha per il ritorno?**  
Ah, siamo in scadenza... Abbiamo di fronte da settembre l'iter del Bilancio. Poi sono in cantiere varie iniziative: un convegno sulla Comunicazione e la legge 150, e una serie di Consigli tematici, fra cui uno sulle Riforme Istituzionali che coinvolgeranno gli Enti Locali dopo il referendum sul Titolo V della Costituzione. Ci sarà un convegno sul ruolo del Consiglio.

Agosto, tempo di vacanze per Mercedes Bresso e Luciano Albertin. Dopo un lungo anno di lavoro la Presidente della Provincia e il Presidente del Consiglio si preparano a trascorrere il consueto periodo di ferie: riposo lettura e sport nell'entroterra ligure per Bresso; viaggio a tappe lungo lo stivale fino alla Sicilia per Albertin. Buone vacanze Presidenti.

Vicedirettore: Lorenza Tarò

Comitato di direzione: Giovanni Ferrero, Enzo Carnazza

Redazione: Jolanda Gagliardi

Hanno collaborato: Cesare Belloccchio, Alessia Carbone, Federica Cau, Emma Dovano, Patrizia Virzi

Fotografie: Mario Locci, Andrea Vettoretti

Grafica: Marina Boccalon

Segreteria: Luca Soru

Un occhio di riguardo a cura di Nadia Cuscela

Pagine del Consiglio a cura di Edgardo Pocorobba e Valeria Rossella

3. Restyling alla Galleria delle Segreterie
4. Energia, invito al risparmio
5. Bresso volontaria della Protezione civile
6. C'è Videoaperto, manda il tuo video
7. Internet ad alta velocità
8. Bresso... a piedi tra le nuvole
8. I consigli di "Gocciolino"
9. Mais transgenico
10. Recupero dei fontanili a Vigone
10. Provincia, destinazione Brasile
11. Cortiplast in crisi
12. Obiettivo agricoltura moderna
13. Triathlon "Città di Torino"
13. Limite sulla provinciale 7
14. Nelle scuole provinciali
15. Sulle strade provinciali
16. Weekend fuori porta
16. Città d'Arte a porte aperte
17. Rievocazioni storiche

**. Un occhio di riguardo**

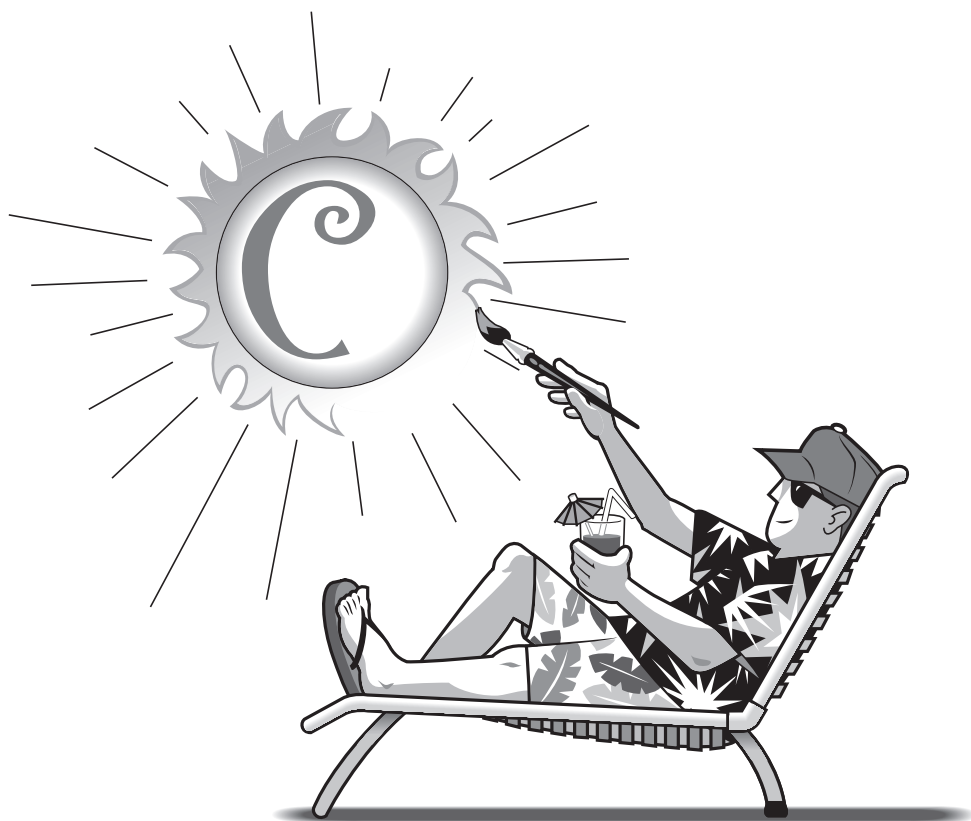
**. I lavori del Consiglio Provinciale**

**. Dicono di noi**

---

Cronache da Palazzo Cisterna si concede una vacanza.  
**Arrivederci a settembre!**

La redazione augura a tutti i lettori  
una felice estate.



---

## RESTYLING ALLA GALLERIA DELLE SEGRETERIE

I lavori di restauro sulla Galleria delle Segreterie di Stato, nel palazzo della Prefettura, sono stati portati a termine. Il lungo corridoio che scorre lungo l'antico edificio fino a Palazzo Reale è stato mostrato martedì scorso ai giornalisti nel corso di una conferenza stampa, cui sono intervenuti la presidente della Provincia Mercedes Bresso, l'assessore al Patrimonio Alessandra Speranza e lo stesso prefetto di Torino, Achille Catalani. Il palazzo che – va ricordato – è di proprietà della Provincia di Torino, è stato oggetto nel tempo di due serie di interventi. Il primo lotto ha riguardato la zona dell'aula del consiglio provinciale, con interventi che hanno ridotto l'impatto visivo in questa zona della Galleria, comportando pertanto lo spostamento al piano superiore dell'area servizi. Sempre in questa prima fase si è provveduto alla ricostruzione del pavimento in legno della saletta riunioni e al conseguente restauro delle pitture della volta e delle lesene delle pareti. La seconda fase, presentata nell'incontro di oggi, è stata portata a termine fra il 2002 e il 2003, con un impegno di euro 29.400,00. In dettaglio, gli interventi sono consistiti in:

- demolizione di due stanze costruite in epoca precedente e che avevano determinato l'interruzione della Galleria;
- ripristino della pavimentazione con integrazione di lastre di marmi analoghi a quelli usati precedentemente del tipo Rouge Royale e Perlato di Sicilia;
- restauri architettonici alle cornici, agli intonaci ed alle lesene;
- restauri pittorici della volta;
- restauro della parte superiore del portale di collegamento con lo scalone dell'Armeria Reale;
- ripristino dell'illuminazione mediante lampadari con vetri artistici uguali a quelli esistenti.



*Affresco nella nuova manica delle Segreterie di Stato*

---

Sempre nella mattinata di martedì è stato presentato nell'aula del consiglio provinciale il volume dal titolo "La Provincia di Torino e l'antico Palazzo delle Segreterie di Stato", edito dalla Provincia di Torino e curato da Paolo Edoardo Fiora in collaborazione con Mariano Turigliatto. (ec)



*Presentazione del libro "La Provincia di Torino e l'antico Palazzo delle Segreterie di Stato"*

## **ENERGIA, INVITO AL RISPARMIO**

La presidente della Provincia, Mercedes Bresso, e il prefetto di Torino, Achille Catalani, hanno inviato una lettera ai 315 sindaci della provincia per suggerire una serie di iniziative utili a risparmiare energia, in questo periodo contrassegnato da ricorrenti pericoli di black out. La presidente e il prefetto invitano i sindaci sia ad adottare provvedimenti riguardanti uffici, edifici e patrimonio pubblico in genere, sia a sensibilizzare i cittadini che debbono essere informati sulle opportunità offerte dalle nuove tecnologie e incoraggiati al risparmio energetico. "Confortati dal fatto che il recente provvedimento adottato per il risparmio idrico ha favorito la riduzione del consumo di acqua di circa il 5% in pochi giorni – si legge nella lettera – invitiamo i signori sindaci a voler adottare, nella gestione dei servizi di competenza, accorgimenti tesi a ridurre gli usi impropri o inutili dell'energia e a voler diffondere, presso le popolazioni, i contenuti del prontuario di buona pratica, che si allega alla presente. Riteniamo che risultati particolarmente efficaci si otterrebbero se, nel maggior numero di famiglie possibile, si generalizzassero con effetto immediato alcune azioni comuni, tese al

risparmio energetico: 1) Assicurare che le lampade ed i punti luce non strettamente necessari siano sempre spenti, sia di notte che di giorno. 2) Assicurare lo spegnimento durante il giorno di tutti gli scaldabagno o boiler elettrici che possono funzionare regolarmente durante le ore notturne, meno critiche per la potenza assorbita, assicurando la fornitura di acqua calda per la giornata successiva. 3) Sostituire subito almeno la metà delle lampade domestiche con quelle analoghe a basso consumo, che il mercato offre con identiche caratteristiche d'utilizzo, conservando ovviamente le vecchie lampade ad incandescenza per la sostituzione di quelle che man mano vanno ad esaurirsi". Insieme alla lettera è stato spedito una sorta di vademecum per il risparmio energetico consultabile su [www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it) in home page.

## BRESSO VOLONTARIA DELLA PROTEZIONE CIVILE



Mercedes Bresso presidente della Provincia di Torino e, per un giorno, anche volontaria della Protezione civile. Domani, 26 luglio, infatti, alle ore 11 presso il casello autostradale di Settimo, la Presidente distribuirà, insieme ai volontari, il vademecum con 10 regole d'oro per guidare in sicurezza (allacciare le cinture di sicurezza, rispettare i limiti di velocità, non usare il cellulare senza auricolare, etc). Il Vademecum è previsto dalla campagna di comunicazione sociale per la sicurezza stradale che l'Ufficio Sanità della Provincia ha promosso nell'ambito del progetto Timoteo, mirato a prevenire e ridurre gli incidenti stradali sul territorio provinciale. Dichiara Bresso: "Ho scelto di essere presente, a fianco dei volontari nell'opera di educazione alla sicurezza stradale per due ragioni: testimoniare l'impegno della Provincia a tutela del cittadino e manifestare stima e solidarietà a tutti i volontari della Protezione

<p><b>PROGETTO TIMOTEO</b>  <b>CAMPAGNA DI COMUNICAZIONE SOCIALE</b>  <b>SULLA SICUREZZA STRADALE</b></p> <p>Distribuzione del depliant relativo alla campagna di comunicazione sociale sulla sicurezza stradale nei giorni 26 e 27 luglio 2002.</p> <p>Elenco delle Associazioni di volontari che parteciperanno all'attività:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- "Gruppo Volontari Socio-culturali Brevisti del Piemonte" - Via Pubbliche Assistenti A n. P. A. S. Provincia di Torino"</li> <li>- "Comitato Provinciale delle Associazioni dei Gruppo Consorzio ed Intercomuni di Volontariato di Protezione Civile della Provincia di Torino"</li> </ul> <p>Orari di distribuzione ai caselli:</p> <p><b>C. DOMISSONE - A4 Torino-Alessandria</b>  dalle ore 9.00 alle ore 12.30 del 26 luglio  dalle ore 14.00 alle ore 17.30 del 27 luglio  dalle ore 9.00 alle ore 12.30 del 27 luglio  dalle ore 14.00 alle ore 17.30 del 27 luglio</p> <p><b>C. TU-DOTTORATO - I SO-AL-ARONA</b>  dalle ore 9.00 alle ore 12.30 del 26 luglio  dalle ore 13.30 alle ore 17.30 del 26 luglio  dalle ore 9.00 alle ore 12.30 del 27 luglio  dalle ore 13.30 alle ore 17.30 del 27 luglio</p> <p><b>C. TROPARELLO - A10</b>  dalle ore 9.00 alle ore 12.30 del 26 luglio  dalle ore 13.30 alle ore 17.30 del 26 luglio  dalle ore 9.00 alle ore 12.30 del 27 luglio  dalle ore 13.30 alle ore 17.30 del 27 luglio</p> <p><b>C. CARRASQUOLA - A6 Torino-Savona</b>  dalle ore 9.00 alle ore 12.30 del 26 luglio</p> <p><b>C. BRINER - A12 A10</b>  dalle ore 9.00 alle ore 12.30 del 26 luglio  dalle ore 13.30 alle ore 17.30 del 26 luglio  dalle ore 9.00 alle ore 12.30 del 27 luglio  dalle ore 13.30 alle ore 17.30 del 27 luglio</p>	
--	--

---

civile per l'assoluta disponibilità e l'importante collaborazione a favore della nostra campagna sociale. Mi auguro che questa partecipazione corale contribuisca a rendere tutti più rispettosi delle norme sulla sicurezza e consapevoli del valore della vita". Il vademecum sarà distribuito sabato 26 e domenica 27 anche ai caselli di Rondissone, Trofarello, Carmagnola, Bruere. Saranno impegnati i volontari delle Associazioni di Volontariato Pubbliche Assistenze A.N.P.A.S Provincia di Torino, Corpo Volontari Antincendi Boschivi del Piemonte, Coordinamento provinciale delle Associazioni, dei Gruppi comunali ed intercomunali di Volontariato di Protezione civile della Provincia di Torino. La campagna prevede inoltre la diffusione di spot radiofonici raccontati da testimonial famosi (come Claudio Bisio, Francesco Giorgino, Nek, Piero Angela, Beppe Carletti dei Nomadi...) e diffusi gratuitamente da 17 radio; l'affissione di manifesti e locandine in 18 località del territorio. (It)

## **C'È VIDEOAPERTO, MANDA IL TUO VIDEO**

Provincia di Torino, Università di Torino Dams, Videogruppo e Zenit Arti Audiovisive creano uno spazio in televisione e sul web, aperto a cittadini, gruppi e associazioni che vogliono raccontare con le immagini le loro storie e quelle delle loro città. Da ottobre sull'emittente Videogruppo e sul sito internet, ogni giorno VideoAperto, mezz'ora di televisione realizzata dagli spettatori per vedere finalmente quello che la TV di solito non fa vedere. Ogni giorno sarà



dedicato a un tema diverso: il lunedì i giovani con UndergroundTV; il martedì SpazioDams dedicato all'Università; il mercoledì Dentro la scuola; Cronache dalla città che cambia il giovedì; il venerdì



---

Palcoscenico, uno spazio dedicato alla musica e alla fiction. I video dovranno pervenire a: Provincia di Torino – VideoAperto, via Gaudenzio Ferrari 1 – 10124 Torino. Per informazioni: Tel. 011 861 36 25/36 22, e-mail: multimedia@provincia.torino.it Alla presentazione dell'iniziativa, venerdì 25 luglio alle ore 11.30 in sala Marmi a Palazzo Cisterna, partecipano Mercedes Bresso, presidente della Provincia; Gian Paolo Caprettini dell'Università di Torino Dams; Sergio Rogna Videogruppo; Massimo Arvat Zenit; dirigenti e funzionari della Provincia.

## **INTERNET AD ALTA VELOCITÀ**

Grazie al satellite anche gli Enti locali geograficamente più svantaggiati dal territorio provinciale potranno presto disporre di collegamenti di Rete permanenti e ad alta velocità. Su iniziativa della Provincia di Torino, infatti, lo scorso 1° luglio Csi-Piemonte ed Eutelsat (attraverso Skylogic, la propria società fornitrice di servi-



*Il furgone della Provincia per il collegamento satellitare*

zi IP) hanno sottoscritto un contratto per la realizzazione di una Rete satellitare digitale che sostituisca dove necessario le tradizionali connessioni a banda ristretta. L'accordo, il primo in Italia, fa seguito alla volontà della Provincia di Torino di contrastare ogni forma di digital divide sul proprio territorio e prevede la realizzazione e la gestione per tre anni di una rete satellitare ad alta velocità con banda garantita: 1024 kbps dal centro verso le periferie e 512 kbps dalle periferie verso il centro, più un'ulteriore fascia notturna di 512/256 kbps. È prevista inoltre l'installazione e la manu-

---

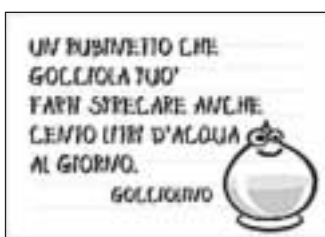
tenzione di 25 terminali satellitari bidirezionali dislocati sul territorio, in corrispondenza di alcune comunità di utenti che sperimenteranno per prime il nuovo servizio: dalle sedi provinciali dei circondari di Ivrea, Lanzo Pinerolo e Susa alle Comunità montane Alto Pinerolese, Dora Baltea, Valli Chisone e Germanasca. Tutte queste sedi verranno identificate e attivate entro il mese di settembre. Molto soddisfatta per l'accordo siglato Mercedes Bresso, presidente della Provincia di Torino. "Nella sola Provincia di Torino - ha ricordato Bresso - si possono contare ben 147 Comuni montani su 315. La nostra è nata proprio per scongiurare il rischio che qualcuno rimanga tecnologicamente indietro. Come Provincia di Torino abbiamo in programma, d'intesa con la Regione Piemonte, la realizzazione di infrastrutture da mettere al servizio di soggetti pubblici e privati, favorendo fra l'altro l'uso della fibra ottica oggi inutilizzata e puntando sulle nuove tecnologie per raggiungere i nostri cittadini. Il tutto in stretta collaborazione con due partner tecnologici di eccellenza (Csi-Piemonte ed Eutelsat) e con Top-IX, che da oltre un anno lavora per collegare il Piemonte alle grandi dorsali Internet internazionali".

## **BRESSO... A PIEDI TRA LE NUVOLE**

La Presidente della Provincia, Mercedes Bresso domenica 27 luglio si recherà al Colle del Nivolet, nel cuore del Parco del Gran Paradiso, per sperimentare di persona l'iniziativa "A piedi tra le nuvole". Per sei domeniche, infatti, dallo scorso 13 luglio e fino al 16 agosto, non è più possibile salire al Colle con le autovetture private ma soltanto a piedi, in bicicletta o con la navetta messa a disposizione per portare al Nivolet gli escursionisti. Anche Mercedes Bresso, come tutti i cittadini, giungerà al Lago Serrù in auto e, di qui, utilizzerà la navetta. Al Piano del Nivolet, Bresso parteciperà allo spettacolo di Paola Corti con fiabe, racconti e animazioni nell'ambito della Festa dell'Acqua. La Presidente Bresso sarà accompagnata dall'assessore alla cultura e parchi, Valter Giuliano. (ep)

## **I CONSIGLI DI "GOCCIOLINO"**

L'emergenza idrica di queste ultime settimane ripropone il problema del risparmio idrico: l'acqua infatti è un bene sempre più prezioso anche in quei territori, come la provincia di Torino, in cui la siccità non è un problema cronico. Nel 2002, anno caratterizzato da una forte siccità invernale, l'Assessorato alle risorse idriche e atmosferiche della Provincia di Torino ha avviato un progetto per sensibilizzare i cittadini e in particolare i più giovani, a un più attento uso dell'acqua potabile. Il progetto, che sin dal suo nascere ha riscosso molto successo,



---

ha come simbolo Gocciolino, la goccia "risparmiosa" che insegna come, per ridurre i consumi, siano sufficienti pochi gesti quotidiani: chiudere i rubinetti quando l'acqua non serve (per esempio quando ci si lava i denti, ci si insapona o si lavano le stoviglie) e riaprirli solo per risciacquare, preferire l'uso della doccia alla vasca da bagno, lavare le verdure e la frutta nella bacinella, anziché sotto l'acqua corrente, e così via. Si tratta di piccole attenzioni, ma che possono produrre sensibili effetti di risparmio: basta pensare che in questo periodo di siccità, l'uso più attento della risorsa idrica ha portato a una riduzione dei consumi in Provincia di Torino di circa 300 litri al secondo, pari al 5% dell'uso complessivo. "L'Italia è la prima in Europa e la terza, dopo Canada e Stati Uniti, nel consumo di acqua potabile – spiega l'assessore alle risorse idriche Elena Ferro – ed è indispensabile ridurre questa tendenza, promuovendo fra i cittadini una maggiore consapevolezza dell'importanza di questa risorsa. L'emergenza idrica che stiamo attraversando va affrontata con tutti gli strumenti possibili, anche quelli di un'informazione più puntuale ai cittadini, che possono non solo prepararsi alla mancanza d'acqua ma anche, riducendo i consumi, ritardarla e magari in qualche caso scongiurarla". (ac)

## MAIS TRANSGENICO

"La vicenda delle coltivazioni transgeniche presenti nella nostra provincia deve avere una conclusione chiara, seria e che salvaguardi la salute dei consumatori, così come i bilanci e la reputazione degli agricoltori", questa la posizione dell'assessore all'Agricoltura, Marco Bellion, di fronte al perdurare delle polemiche sui campi di mais transgenico scoperti recentemente. "Siamo assolutamente dalla parte degli agricoltori, che si sono trovati fra le mani un problema a cui sono estranei" prosegue Bellion. Sulla questione degli indennizzi l'assessore all'Agricoltura afferma che "questi devono essere congrui rispetto al danno subito. Non è certo possibile pensare a soluzioni parziali, come invece sembra che la Regione voglia fare". Inoltre l'assessore ritiene che occorra separare la responsabilità dei rivenditori da quelle delle multinazionali sementiere. "Occorre – conclude Bellion – giungere in tempi brevi ad una definizione della vicenda, per evitare ulteriori ricadute negative sull'agricoltura torinese, che, intanto, continua a lavorare lungo la strada del miglioramento della qualità delle proprie produzioni e della garanzia della sicurezza igienico-sanitaria. Auspicio che la Provincia si possa costituire parte civile nel procedimento contro le multinazionali delle sementi". (mf)



---

## RECUPERO DEI FONTANILI A VIGONE

Su proposta degli assessori all'Agricoltura, Marco Bellion, e all'Ambiente, Giuseppe Gamba, la Giunta provinciale ha approvato un protocollo d'intesa con il Comune di Vigone, relativo al risanamento e valorizzazione delle risorgive, dei fontanili e dei corridoi ecologici. Si tratta di uno degli interventi previsti dal Programma provinciale di Interventi Ambientali 2002-2005. Il protocollo prevede l'erogazione di un contributo da parte della Provincia di 104.000 euro, a fronte di un costo stimato in 130.000 euro. Il progetto presentato dal comune di Vigone prevede attività di ripristino ambientale, attività di studio e sperimentazione sulla lampreda (una delle specie più tipiche della fauna ittica locale), la realizzazione di pannelli illustrativi e di un opuscolo didattico-divulgativo sugli aspetti naturalistici del territorio di Vigone, attività didattiche. In particolare, a fronte del finanziamento, il Comune di Vigone si impegna a:

- ripristinare e delimitare con pali le teste dei fontanili
- sagomare e consolidare le sponde, ove necessario, con interventi di ingegneria naturalistica
- mettere a dimora alberi e arbusti autoctoni
- costruire ponticelli in legno
- acquistare e sistemare lastre in pietra di Luserna per ripartire le acque
- sostituire le tubazioni esistenti
- realizzare steccati
- realizzare attività di studio e sperimentazione sulla lampreda nel 2003 e 2004
- realizzare pannelli illustrativi ed un opuscolo didattico-divulgativo sugli aspetti naturalistici del territorio di Vigone
- realizzare attività didattiche. (mf)



*Esemplari di lampreda, specie ittica tipica di Vigone*

## PROVINCIA, DESTINAZIONE BRASILE

La Provincia di Torino, dal 23 al 26 giugno, attraverso il Servizio Sviluppo rurale, in collaborazione con la Camera di Commercio di Torino e la Camera di Commercio italo brasiliana, ha partecipato con uno stand istituzionale alla più importante rassegna agroalimentare del mercato sud

---

americano, la Fispal, che ogni anno si svolge a San Paolo del Brasile. Dedicata interamente agli operatori del settore la manifestazione si è rivelata un trampolino di lancio per presentare il territorio provinciale, i suoi prodotti più qualificati e promuovere eventi, come le Olimpiadi del 2006 che hanno suscitato un interesse diffuso presso il



*La delegazione in Brasile*

pubblico che ha visitato la rassegna. Nei quattro giorni fieristici, infatti, persone giunte da diverse nazioni del sud America, tra cui molti uomini di commercio, hanno affollato lo stand per chiedere informazioni sulle possibilità di sviluppo di rapporti commerciali

con le nostre aziende del settore agroalimentare. In virtù della collaborazione instaurata la Camera di Commercio italo brasiliana si è proposta come punto di raccordo tra le realtà locali e la Provincia di Torino per garantire lo sviluppo dei contatti intrapresi. La missione prevedeva inoltre l'apertura della prima Ambasciata del Gusto a San Paolo, nell'ambito dell'omonimo progetto che vede coinvolta la Provincia e gli operatori del settore vitivinicolo e non solo, con l'intento di creare una rete internazionale per promuovere il buon gusto del nostro territorio all'estero. La delegazione, che comprendeva tra gli altri Remo Falconieri, presidente della Federazione tra concorsi di tutela Alto Piemonte e Gian Francesco Ortolani, presidente del Consorzio di tutela vini del Canavese, ha presenziato il primo luglio all'inaugurazione dell'Ambasciata del Gusto situata, con un proprio ufficio e personale, presso la prestigiosa sede della Camera di Commercio italo brasiliana, sull'Avenida Paulista, la via più importante della Metropoli sud americana.

## **CORTIPLAST IN CRISI**

Si è svolto martedì scorso l'annunciato incontro convocato dall'assessore provinciale al Lavoro, Barbara Tibaldi, sulla crisi della Cortiplast di Leinì, azienda del gruppo guidato da Cornelio Valetto. La Cortiplast, che ha aperto una procedura di mobilità per otto dipendenti, di cui 5 poi licenziati, è passata in poco tempo da 40 a 29 addetti. I carichi di lavoro, sostengono i sindacati, sono diventati insopportabili. Le Organizzazioni sindacali avevano proposto interventi attraverso la Cigs oltre ad un piano industriale con l'obiettivo di rilanciare lo stabilimento, evitare i licenziamenti e gestire gli esuberanti con i contratti di

---

solidarietà. I vertici della Cortiplast hanno fatto conoscere la loro contrarietà ad utilizzare strumenti alternativi ai licenziamenti dichiarando lo stato di crisi e rifiutando il dialogo con le Rsu. Da qui la decisione dell'assessore Tibaldi di convocare l'incontro al quale sono intervenuti il responsabile del personale della Cortiplast Giacomo Romano, i rappresentanti delle Organizzazioni sindacali, il sindaco di Volpiano e l'Assessore al Lavoro di Leinì. "Abbiamo offerto un tavolo istituzionale per favorire il dialogo fra le parti con la sola disponibilità del sindacato. – ha spiegato l'assessore Barbara Tibaldi – Ma a fronte di un netto rifiuto da parte della società non mi rimane altro da fare che contattare la proprietà nella persona di Pia Valetto, ex parlamentare dell'Ulivo. In una situazione a dir poco drammatica – ha proseguito l'Assessore al Lavoro – sul fronte delle crisi aziendali nel nostro territorio, abbiamo assistito ad atteggiamenti ben più costruttivi in cui sono stati raggiunti numerosi accordi. Le relazioni tra le parti rientrano fra le garanzie di uno stato democratico ed è pertanto inutile assistere ad inopportuni atteggiamenti da far-west". (cp)

## OBIETTIVO AGRICOLTURA MODERNA

La Provincia e le associazioni del mondo agricolo uniranno le forze in modo organico per sostenere il settore primario e promuovere un'agricoltura multifunzionale: il Consiglio Provinciale ha votato una delibera, approvata dalla Giunta su proposta dell'assessore Marco Bellion, con la quale si adotta uno schema di accordo con le organizzazioni professionali in materia di valorizzazione, potenziamento e sviluppo del settore agricolo. Nella delibera si individuano alcuni importanti obiettivi da raggiungere: la rigenerazione dell'agricoltura e l'incremento della qualità dei prodotti (attraverso la rintracciabilità), un rapporto organico tra produttori e consumatori, la protezione del patrimonio agricolo e naturale in un orizzonte di sviluppo sostenibile; tutto questo in un'ottica che difende e valorizza la figura dell'imprenditore agricolo, inteso come attore dello sviluppo e della difesa dell'ambiente. La Provincia intende perseguire questi obiettivi scegliendo come interlocutori privilegiati le organizzazioni professionali agricole, con le quali concorda le finalità da inserire nella propria pianificazione strategica sfruttando al meglio le opportunità offerte dai Patti Territoriali (di cui è soggetto coordinatore) e le risorse messe a disposizione dal Governo e dall'Unione Europea.



**Le azioni.** Lo schema di accordo prevede che la Provincia e le organizzazioni agricole definiscano un prospetto strategico di intervento per il territorio agricolo, dando priorità ai programmi di educazione professionale, formazione, ricerca, comunicazione, tutela dell'ambiente agricolo e della salute dei consumatori, valorizzazione delle produzioni tipiche.

**Le linee strategiche da perseguire saranno:**

- miglioramento delle qualità ambientale delle aree rurali

- 
- rigenerazione del settore primario e valorizzazione delle produzioni agroalimentari locali
  - promozione del turismo rurale
  - realizzazione di nuove infrastrutture nelle aree rurali
  - adeguamento dei servizi alle imprese e alle persone
  - sviluppo dell'informazione e formazione degli operatori agricoli. (mf)

## **TRIATHLON "CITTÀ DI TORINO"**

300 metri a nuoto, 9 chilometri in bicicletta, 2.200 metri di corsa, da ripetere due volte e senza sosta: sono le fatiche cui si sottoporranno gli atleti che il 31 agosto parteciperanno alla prima edizione del Triathlon Endurance "Città di Torino", patrocinato e sostenuto dalla Provincia e dal Comune e organizzato dalla Cuneo Triathlon di Davide Nerattini. Per la prima volta in Italia una gara di Triathlon sarà riservata alla categoria Open. Gli atleti nuoteranno nella piscina olimpica della Sisport Fiat in via Olivero, pedaleranno e correranno in un circuito chiuso al traffico intorno alla piscina stessa. Lo spettacolo sarà garantito dai continui cambi al vertice della gara, in funzione delle diverse attitudini degli atleti. Oltre alla gara Endurance (il nome fa riferimento alla ripetizione del medesimo circuito per due volte), si disputeranno competizioni riservate alle categorie giovanili e ai bambini nati tra il 1996 e il '98. "Il sostegno ed il patrocinio della Provincia alla manifestazione è il riconoscimento della validità di una formula che, siamo sicuri, saprà promuovere presso il grande pubblico uno sport fatto di fatica vera, sacrificio e grande costanza nella preparazione atletica. - sottolinea l'assessore allo Sport, Silvana Accossato - Pensiamo ed auspichiamo che la promozione possa essere ancora più valida, avendo gli organizzatori previsto gare riservate ai bambini e alle famiglie che avranno voglia di provare il "cocktail" agonistico costituito da 300 metri di nuoto, 9 km di ciclismo e 2.200 di corsa podistica". (mf)

## **LIMITE SULLA PROVINCIALE 7**

In riferimento alla lettera pubblicata il 15 luglio dalla rubrica "Specchio dei Tempi" de "La Stampa", con il titolo "A sorpresa cala il limite di velocità", l'assessore alla Viabilità, Luciano Ponzetti, precisa: "Il tratto della strada provinciale 7 di Grugliasco, dal fondo di corso Allamano all'ospedale di Rivoli (dal km 6+650 al km 8+700), indicato nella lettera del signor Donadio, è urbano (cioè compreso nella delimitazione del centro abitato di Rivoli), a carreggiata unica, con una corsia per senso di marcia. Il fatto che la strada sia compresa nel centro abitato impone agli automobilisti una particolare precauzione nel percorrerla. È il Codice della Strada (articolo 142) a stabilire in 50 km orari la velocità massima da tenere nei centri abitati. Inoltre il Servizio Edilizia Scolastica della Provincia ha richiesto l'istituzione di un limite di velocità di 50 km orari in corrispondenza del cantiere per la costruzione del nuovo Itis di Rivoli". Nel tratto della Provinciale 7 che va dal km 0 al km 3+800, la Provincia ha invece in corso uno studio, per valutare la velocità massima da adottare, in rapporto alla caratteristica della carreggiata, con tre corsie per senso di marcia". (mf)

## NELLE SCUOLE PROVINCIALI

Su proposta di Gianni Oliva, assessore al Sistema educativo e formativo, la Giunta ha approvato alcuni interventi negli edifici scolastici di istruzione superiore di Torino e provincia. In pillole i provvedimenti suddivisi per istituti.

<b>Scuole</b>	<b>Interventi</b>	<b>Importo finanziato - euro</b>
<b>Istituti scolastici superiori</b>	Finanziamenti straordinari per l'acquisto di arredi e attrezzature	16.021,92
<b>Liceo Scientifico di Carmagnola Liceo Classico "Gioberti" Torino</b>	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento normativo	14.366,54
<b>I.T.C. "Roccati" Carmagnola</b>	Opere accessorie ed integrative di impianti termoidraulici ed elettrici	3561,78
<b>Edifici scolastici di competenza</b>	Interventi di adeguamento normativo	560,23
<b>Succursale Itas "S. di Santarosa" Torino</b>	Interventi di manutenzione straordinaria e adeguamento normativo	13.176,14
<b>I.P.S.I.A. "Plana" Torino</b>	Interventi di manutenzione straordinaria ed adeguamento normativo	12.642,19
<b>Liceo scientifico "Gobetti" succursale Venaria</b>	Ristrutturazione Auditorium Approvazione progetto definitivo	230.000,00
<b>I.T.C. "Sraffa" e I.T.I.S. "Amaldi" Orbassano</b>	Interventi di manutenzione straordinaria per l'ottenimento del C.P.I. e l'abbattimento delle barriere architettoniche	1797,18
<b>Edifici scolastici di competenza</b>	Interventi di adeguamento normativo	685,91
<b>I.I.S. "Europa Unita" - Chivasso</b>	Rifacimento della copertura di officine laboratori	103.042,08
<b>I.T.I. "Avogadro" Torino</b>	Eliminazione delle infiltrazioni di acqua all'interno della mensa	507,85
<b>L.S. "P. Gobetti" sede staccata di Venaria Reale</b>	Rifacimento copertura "Padiglione B" e corpo palestre. Approvazione progetto definitivo	274.151,84
<b>Istituto professionale agrario "C. Ubertini" - Osasco</b>	Lavori di ampliamento	48.680,75
<b>Interventi di edilizia scolastica in comuni con meno di 5000 abitanti</b>	Contributi	1.041.844,77



## SULLE STRADE PROVINCIALI

### Le interruzioni

<b>S.P. 120 di di Riva</b>	Chieri	km 0 + 300/ km 2 + 740	Fino al 31-07	Rifacimento attraversamento Rio Asinago
<b>S.P. 143 di Vinovo</b>	Chiusura corsia di sorpasso dal km 5 + 800 al km 8		22-07/08-08	Lavori adeguamento segnaletica
<b>S.P. 163 di Angrogna</b>	Luserna San Giovanni	km 0 + 400/ km 1 + 070	Il 30-07 dalle 8 alle 18	Rifacimento attraversamento idraulico
<b>S.P. 188 di Villardora</b>	Almese	km 4 + 828/ km 5	24-07/08-08	Lavori posa cavo telefonico
<b>S.P. 123 di San Felice</b>		km 3 + 961 km 4 + 097	Fino al 01-08 dalle 7 alle 18.30	Posa condotta cavi elettrici
<b>S.P. 124 di Pecetto</b>		km 2 + 100 km 2 + 800	22-07/25-07 dalle 8 alle 18	Rifacimento condotta fognaria
<b>S.P. 222 di Castellamonte</b>	Castellamonte	km 14 + 400/ km 15	Fino al 25-07	Ripristino massicciata a seguito posa tubazioni teleriscaldamento
<b>S.P. 160 di Val Chisone diramaz. alla S.R. 23</b>	Villar Perosa	Ponte sul Chisone	Il 24-07 dalle 8 alle 14	Prove di carico su una campata del ponte
<b>S.P. 86 di Vallo</b>	Montanaro	km 1 + 050/ km 1 + 150	Fino al 15-09	Realizzazione Variante a nord-est di Montanaro
<b>S.P. 262 di Pobbia</b>	Tratto Palazzo-Pobbia	km 0/ km 2 + 325	Fino al 31-07	Rifacimento massicciata e riasfaltatura
<b>Ex S.S. 11 Padana Superiore</b>		Corsia destra dal km 15 + 683 al km 16	14-07/26-07	Posa fibre ottiche
<b>S.P. 15 di Ceretta Superiore</b>	San Maurizio	km 1 + 350/ km 1 + 500	Fino al 31-07	Lavori su ponticello soprastante bealera irrigua
<b>S.P. 3 della Ceresa</b>		km 0/ km 2 + 400	Fino al 31-12	Costruzione ferrovia Alta Velocità Torino-Milano
<b>Ex S.S. 565 di Castellamonte</b>		km 6 + 300	20-07/03-08	Realizzazione di galleria paramassi
<b>S.P. 80 di Caravino</b>	Bollendo	km 0 + 745/ km 5 + 770	Fino al 31-07	Ristrutturazione ex asilo "Don Luigi Gaida"
<b>S.P. 95 di Verolengo</b>	Verolengo	km 0 + 850/ km 1 + 380	Fino al 25-07	Lavori posa rete idrica
<b>S.P. 90 di Rondissone</b>		km 5 + 600/ km 5 + 950	Fino al 15-11	Lavori ferrovia Alta Velocità Torino-Milano

### Sensi unici alternati

<b>Ex S.S. 23 del Sestriere</b>	Perosa Argentina	km 57 + 179/ km 58 + 043	Fino al 08-08	Posa condotte gas, acqua e fognatura
<b>S.P. 186 di Rosta diramaz. 1</b>	Rosta	km 1 + 945/ km 2 + 950	Fino al 31-08 dalle 8 alle 18	Lavori su acquedotto comunale
<b>S.P. 83 di Bruino</b>	Bruino	km 3 + 266/ km 3 + 462	Fino al 08-08 e dal 25-8 al 30-10	Realizzazione pista ciclabile e area verde
<b>Ex S.S. 23 del Sestriere</b>		km 55 + 002/ km 55 + 450	Fino al 08-08 e dal 25-08/ al 30-09 dalle 7.30 alle 19	Realizzazione marciapiedi e canalizz. acqua piovana
<b>S.P. 186 di Rosta</b>	Rosta	km 2 + 246/ km 2 + 454	Fino al 01-08 dalle 8 alle 18	Realizzazione di marciapiedi
<b>S.P. 163 di Angrogna diramaz. Torre Pellice</b>	Luserna San Giovanni	km 0 + 512/ km 0 + 680	Fino al 25-07 dalle 8 alle 18	Posa condutture fognarie
<b>Ex S.S. 590 della Val Cerrina</b>	Gassino	km 10 + 100/ km 10 + 400	14-07/08-08, nei giorni lavorativi dalle 9 alle 20	Realizzazione di una rotonda
<b>S.P. 163 di Angrogna diramaz. Torre Pellice</b>	Luserna San Giovanni	km 0 + 325/ km 0 + 579	21-07/09-08 dalle 8 alle 18	Posa condutture fognarie
<b>S.P. 181 di Caselette</b>		km 7 + 700/ km 9 + 265	Fino al 05-09 escl. sabato e prefestivi	Posa condotta in ghisa
<b>Ex S.S. 460 di Ceresole</b>	Cuornè	km 30 + 330/ km 30 + 500	Fino al 31-07, escl. sabato e festivi	Manutenzione straordinaria illuminazione pubblica
<b>Raccordo tra ex S.S. 460 e S.P. 42 del Santuario di Belmonte</b>	Cuornè		Fino al 31-07, escluso sabato e festivi	Manutenzione straordinaria illuminazione pubblica
<b>Ex S.S. 565 di Castellamonte</b>		km 6 + 300/	Fino al 24-08	Realizzazione di galleria paramassi
<b>Ex S.S. 23 del Sestriere</b>		km 79 + 700/ km 79 + 800	Fino all'08-08	Ricostruzione opere di protezione
<b>Ex S.S. 20 Colle di Tenda</b>	Carignano	km 10 + 600/ km 12 + 250	Fino al 25-07 dalle 8 alle 18	Riasfaltatura strada e ripristino marciapiede
<b>S.P. 1 delle Valli di Lanzo</b>	Germagnano	km 31 + 900/ km 32 + 100	Fino al 09-08	Lavori su ferrovia Torino-Ceres
<b>S.P. 56 di Strambino</b>	Strambino	km 11 + 050/ km 11 + 150	Fino al 07-09	Costruzione rotonda al km 11+100
<b>S.P. 74 di Chiaverano</b>	Chiaverano	km 4 + 880/ km 4 + 950	Fino al 26-07	Realizzazione area ecologica per raccolta differenziata rifiuti

---

## WEEKEND FUORI PORTA

### CITTÀ D'ARTE A PORTE APERTE

#### Gravere • 10 agosto

Domenica 10 agosto, a distanza di due anni, "Città d'Arte a Porte Aperte" torna a Gravere, paese della Valsusa le cui borgate sono circondate da prati e boschi, ottimo sito per una vacanza rilassante o un week-end dinamico. Il clima di mezza montagna è ideale per tutte le età; i sentieri e le mulattiere offrono tranquille passeggiate tra i castagni, ma anche impegnativi trekking e percorsi per le mountain bike. Le frazioni rivelano scorci suggestivi e caratteristici, come le fontane e i lavatoi che, insieme alle cappelle, rappresentano l'elemento centrale di ogni borgata. Alcune realizzazioni artistiche di particolare rilevanza si possono trovare nella chiesa parrocchiale o, spingendosi più in alto, nella certosa di Madonna della Losa, primo insediamento dei certosini in Italia, dove si può ammirare la parte più antica della costruzione con pregevoli affreschi. Otto importanti artisti piemontesi esporranno le loro opere collettivamente e singolarmente, in alcune frazioni: Tino Aime a Bastia, Germana Albertone a Piccolo Essimontea, Lia Laterza a Mollare, Sandro Lobalzo ad Olmo, Vinico Perugia all'Arnodera, Luciano Spessot ad Armona, Sergio Unia a Reforretto, Elisabetta Viarengo Miniotti al Grande Essimonte. Le opere saranno esposte dalle 10 alle 18, mentre la collettiva, nella sala sotto al Comune, sarà visitabile dal 10 al 17 agosto. Da non perdere la chiesa parrocchiale di Santa Maria Santissima e Santa Barbara, dedicata alla Vergine, che con la sua costruzione diede al comune di Gravere l'autonomia religiosa dalla Diocesi di Susa: offre ai visitatori un bellissimo altare in marmo verde di Foresto e l'antica ancóna lignea del secolo XIII/XIV proveniente dalla Certosa della Losa e raffigurante la Madonna. All'esterno sono visibili, scavate nella roccia, alcune coppelle di origine celtica usate probabilmente per riti druidici; è visitabile dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 18. La certosa di Madonna della Losa regala invece un pezzo di storia, con pannelli che raccontano la nascita di questa piccola cappella montana e dell'insediamento dei monaci nella valle di Susa. Sul retro, dalla balconata si gode una meravigliosa vista. La chiesa sarà aperta dalle 9 alle 18. Il confine tra Delfinato e Piemonte è stato tale fino al 1713, data del trattato di Utrecht. I due stemmi collocati sul pilone, con la croce del Piemonte e i delfini rampanti e i gigli del Delfinato francese, testimoniano la comunanza di cultura, abitudini e usanze. Belle fontane, lavatoi e cappelle sono luoghi di incontro, di lavoro, di feste e di ricorrenze, ancora oggi da vedere perché sempre caratterizzati da qualche particolare che li rende unici. Dalle ore 9 alle 20 all'Arnodera ci sarà un'esposizione fatta di passione e fantasia, di oggetti, quadri e sculture nati a livello dilettantistico tra i frequentatori di questa borgata. Per chi vuole stare in movimento, la via ferrata delle Gorge è un entusiasmante anello che percorre un tratto di natura incontaminata, difficilmente accessibile ma ugualmente sfruttato dall'uomo in passato. Il percorso è di media difficoltà e si compie in circa 4 ore con l'attrezzatura idonea. I partecipanti saranno accompagnati da Alberto Re, presidente delle guide alpine. Ma anche pedalare è bello, e tra natura e storia è ancora meglio. Il gruppo Mtb della polisportiva Graverese propone alcuni tour di diversa difficoltà. E poi festa è uguale musica: da sempre le maggiori ricorrenze hanno avuto come sostegno la banda del paese, grande o piccola, con divisa o senza. A chiusura della giornata, il coro Alpi Cozie terrà un concerto per festeggiare e ringraziare gli ospiti.



**Per informazioni:** Comune di Gravere, telefono 0122-622912; fax 0122-32534, e-mail: info@comune.gravere.to.it

## RIEVOCAZIONI STORICHE



### Susa - XVII torneo storico dei borghi 26-27 luglio

Adelaide di Susa (1020-1091) ebbe un ruolo fondamentale nel determinare le sorti di un vasto territorio e il destino di un casato. Il suo rango nobiliare era quello di contessa, ma già dai contemporanei fu acclamata marchesa (l'ufficio marchionale aveva allora carattere strettamente militare), in virtù della fermezza con cui seppe difendere e mantenere sottomessi i suoi territori, governando da sola dopo la morte del marito, Oddone di Savoia, direttamente e indirettamente attraverso i figli e le loro famiglie acquisite, tenendo in scacco persino il suo potente genero, l'imperatore Enrico IV. Ogni anno i sei Borghi di Susa ricordano la fulgida figura di Adelaide sfidandosi in un acceso torneo, nel quale danno prova di forza e destrezza nelle gare di tiro con l'arco e di tiro alla fune, e nella giostra del Saracino. In palio, ogni anno, un pregiato e conteso dipinto dedicato ad un argomento della millenaria storia segusina. Nel 2003 il tema del Palio sarà la Zecca di Susa, la prima zecca di Stato aperta dai Savoia in Italia. Le prime monete vennero coniate nel 1091 sotto il regno di Umberto II (1091-1103), nipote di Adelaide; seguirono le monete di Amedeo III (1103-1148), di Umberto III (1148-1189) e di Tommaso I (1189-1233). Tutte recavano da un lato la croce, emblema del principe cristiano, circondata dal nome del regnante – dall'altro una stella a sei punte, simbolo di splendore e gloria, e la scritta "Secusia". La monete Segusine erano di valore variabile (c'erano i soldi buoni, i soldi forti, i soldi deboli, le lire, i denari e le monete d'oro e d'argento), avevano corso in tutti i Paesi e continuarono a circolare ancora dopo il 1400.

#### Programma delle manifestazioni

##### **sabato 26 luglio**

ore 20 - Dai borghi, partenza dei cortei con destinazione il castello.

ore 21 - Dal castello, partenza e fiaccolata del Corteo Storico della Marchesa Adelaide.

ore 21.30 - Arrivo del corteo storico nell'arena romana. Spettacolo Medievale sul tema del Palio ("La Zecca di Stato") con la partecipazione di Borghi di Susa.

ore 23 - Giuramento dei capi-borgo e apertura ufficiale del Torneo Storico.

##### **domenica 27 luglio**

ore 10 - Castello della Marchesa Adelaide, partenza del Corteo Storico verso la cattedrale.

ore 10.30 - Cattedrale di San Giusto: S. Messa e benedizione del Palio.

ore 11.15 - Da piazza Savoia, partenza del Corteo Storico nell'arena romana.

ore 15.30 - Arrivo del Corteo Storico nell'arena romana.

ore 16.30 - Inizio del Torneo.

ore 19 - Consegna del Palio al Borgo vincitore.

ore 21 - Festa finale al salone "Beato Rosaz".

**Per informazioni:** Pro Loco di Susa, Corso Inghilterra 39, 10059 Susa (TO); tel. 0122 622470; [www.prosusa.it](http://www.prosusa.it); e-mail: [torneo@susa.it](mailto:torneo@susa.it) - [info@prosusa.it](mailto:info@prosusa.it)

### Rivoli VIII edizione di "C'era una volta un re" 30 agosto-14 settembre

La storia di Rivoli è strettamente allacciata a quella del suo castello, che domina la città dall'alto della collina affacciata sul rettilineo dell'antica strada reale di Francia. L'antica fortezza medievale, posta strategicamente all'imbocco della Val di Susa, fu trasformata all'inizio del Seicento in una sontuosa residenza della corte sabauda. Alla fabbrica di questa prima "dimora di delizie" lavorarono i maggiori architetti del tempo, che la dotarono di una gran-

de galleria, di un vasto giardino terrazzato e di arredi preziosi. In seguito alle devastazioni subite nel corso della guerra di Successione spagnola, il Castello fu oggetto di un grandioso progetto di ricostruzione che prevedeva soluzioni architettoniche di straordinaria suggestione. I lavori, più volte interrotti dagli eventi storici, non furono mai portati a termine. Gli ultimi restauri d'epoca contemporanea, condotti con lucida sensibilità da Andrea Bruno, ci hanno restituito lo straordinario fascino del capolavoro incompiuto, evocativo dei fasti e degli splendori della vita di corte e al contempo di un'epoca segnata da avvenimenti drammatici. In questa VIII edizione di "C'era una volta un Re", Rivoli dedica al suo intenso e illustre passato tre momenti di rievocazione storica di grande suggestione. Nel centro storico cittadino, spogliato di tutti i segni dell'attuale civiltà, i visitatori rivivranno nei giorni di festa l'atmosfera e gli episodi di vita quotidiana del primo Settecento, in una meticolosa ricostruzione dei luoghi, degli abiti e delle usanze. Il ricchissimo programma degli spettacoli e delle manifestazioni si articola in tre fine settimana e prevede spettacoli di Suoni e Luci, l'esibizione di gruppi storici militari provenienti da diversi Paesi e la rievocazione della famosa improvvisa abdicazione del re di Sardegna Vittorio Amedeo II in favore del figlio Carlo Emanuele III, avvenuta il 30 settembre 1730.



### **Programma delle manifestazioni storiche**

#### **Sabato 30 agosto**

Pomeriggio: Visite culturali su temi storici, con la partecipazione di esperti della materia e guide turistiche. Sono previsti momenti d'animazione musicale o teatrale.

Sera: Castello. Spettacolo di Sons et Lumières.

#### **Domenica 31 agosto**

Mattina e pomeriggio: Visite culturali su temi storici.

Pomeriggio: Convegno di studi "Rivoli e gli architetti dei Savoia"

Sera: "Dono del Re de l'Alpi a Madama Reale": viene riproposta la festa danzante indetta a Rivoli il 10 febbraio 1645.

#### **Sabato 6 settembre**

Pomeriggio: Visita degli accampamenti militari: percorso storico dall'Epoca romana al Risorgimento.

Sera: Castello. Spettacolo di Sons et Lumières, con l'intervento dei gruppi storici, che si esibiscono in manovre militari con fucili, spade, cannoni, cavalli.

#### **Domenica 7 settembre**

Mattina e pomeriggio: Visita degli accampamenti militari.

Pomeriggio: Castello. Spettacolo di Sons et Lumières, con l'intervento dei gruppi storici.

Sera: Visita notturna degli accampamenti militari, alla luce di fuochi e fiacole, durante la preparazione e la consumazione del pasto serale, cui è possibile partecipare, in numero limitato, indossando costumi dell'epoca.

Notte: Spettacoli e divertimenti negli accampamenti.

#### **Sabato 13 settembre**

Sera: Castello. Spettacolo di Sons et Lumières.

#### **Domenica 14 settembre**

Mattina e pomeriggio: C'era una volta un Re. Il Centro storico si rivela al visitatore com'era Rivoli il 3 settembre 1730, con concerti di musica barocca, momenti di vita popolare e aristocratica, danze, giochi dei bambini e spettacoli di marionette, passeggiate a dorso d'asino e a cavallo o in carrozza. Borgo degli artigiani. Presso il Castello: manovre militari, salve di mortaio, esibizioni a cavallo, visite agli alloggiamenti della Guardia del Re e alle prigioni, caroselli di cavalieri ed amazzoni.

Sera: Rappresentazione teatrale della Solenne cerimonia dell'abdicazione del Re (3 settembre 1730).

Notte: Alti fuochi di gioia barocchi (Meraviglie pirotecniche).

#### **Dal 30 agosto al 14 settembre**

Tutte le sere: Il piatto del Re. Locande e menù tipici del 1730

**Per informazioni:** Turismovest, via Frejus 40 bis, 10098 Rivoli (TO); tel. 011 9561043; fax 011 9534903; e-mail: [contact@turismovest.it](mailto:contact@turismovest.it); web: [www.turismovest.it](http://www.turismovest.it) - [www.rivoli1730.it](http://www.rivoli1730.it)



## Albo Autotrasportatori di cose per conto terzi

Le persone o le imprese interessate ad iscriversi all'Albo devono presentare domanda agli sportelli della Provincia. L'Albo, infatti, è gestito dalla Provincia di Torino dal 1978. È un registro professionale che contiene tutte le persone e le imprese che trasportano merci sulla base di un contratto stipulato con un committente e con un veicolo commerciale di qualsiasi portata o massa che non sia un'autovettura utilizzata a fini privati. Inoltre coordina, accerta, controlla l'accesso alla professione di autotrasportatore di cose per conto terzi e stabilisce sanzioni disciplinari e pecuniarie in caso di violazioni. Dal 1999 il servizio trasporti della Provincia è più vicino all'utente; difatti l'Albo è anche nei Circondari con un personale specializzato, archivi cartacei e informatici, collegamento Internet con la Camera di Commercio ecc...

Lavoriamo per orientarti nel miglior modo possibile:

- Vuoi verificare dove puoi recarti per avere più informazioni o presentare la documentazione?
- Vuoi ottenere l'iscrizione definitiva?
- Hai bisogno del certificato d'iscrizione all'Albo?
- Vuoi chiedere l'estensione delle modalità di iscrizione?
- Vuoi essere cancellato dall'Albo?
- Necessiti di trasformare la ragione sociale della tua società?
- Devi comunicare la variazione della sede o della residenza o la vendita dei veicoli registrati?

Ti risponderemo nella maniera più esaustiva.

E... occhio alle scadenze:

- perfezionamento iscrizione in via provvisoria entro 90 giorni complessivi dal ricevimento della delibera d'iscrizione in via provvisoria;
- iscrizione in via definitiva massimo entro 18 mesi dalla data di autorizzazione al trasporto di cose per conto terzi;
- contributo annuale, pagamento entro il 31 dicembre dell'anno precedente cui il contributo si riferisce;
- cancellazione dall'Albo entro 30 giorni dalla data di effettiva cessazione dell'attività;
- comunicazione di variazione e modifica della struttura aziendale entro 30 giorni da quando il fatto o la modifica sono avvenuti;
- comunicazione di perdita dei requisiti di onorabilità, capacità finanziaria e idoneità professionale entro 15 giorni.

*Allora per tutto questo e per qualsiasi altra informazione, inerente l'argomento, rivolgiti a noi: Sportello di Via Bertola n. 34, piano terra, Torino; tel: 0118615004; fax 0118615453; e-mail: albo@provincia.torino.it*

Presta un occhio di riguardo al nostro sito:

**[www.provincia.torino.it/trasporti/merci/albo](http://www.provincia.torino.it/trasporti/merci/albo)**

On line anche la modulistica necessaria.

Se vuoi ricevere informazioni dall'Albo puoi farlo registrandoti nella nostra Newsletter.

Siamo aperti al pubblico:

Lunedì 14 - 16;

Martedì-Mercoledì-Giovedì: 9 - 12,30 / 14 - 16;

Venerdì: 9 - 11.





## **I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE**

### **Seduta del 21 e 22 luglio**

Ricordato Vittorio Negro  
Quinta variazione di bilancio  
Partecipazione alla Agess  
Barbara Bonino nuova consigliera  
Problemi occupazionali  
Aeroporto "Città di Torino"  
Scuola professionale orologiai  
Tangenziale di Trofarello  
Scuola a Stupinigi  
Storia del Risorgimento italiano  
Commissioni consiliari permanenti  
Proposte della Giunta provinciale  
Buone vacanze

### **Nuova nomina**

È arrivata Barbara Bonino

### **Commissioni Consiliari**

Rai in VI Commissione  
La Torino-Pinerolo pronta nel 2006  
Donazioni e ambulatori dialisi

---

## I LAVORI DEL CONSIGLIO PROVINCIALE

### Sedute del 21 e 22 luglio

#### RICORDATO VITTORIO NEGRO

Il Consiglio ha interrotto i lavori osservando un minuto di silenzio in ricordo di Vittorio Negro, eminente figura della Resistenza piemontese e presidente provinciale dell'Anpi. "Testimone di valori umani, morali e civili che stanno alla base della nostra Costituzione e della nostra Repubblica", ha sottolineato il presidente Albertin. "Lo ricorderemo come un amico oltre che come un maestro", ha concluso la presidente Bresso. Consigliere provinciale per due mandati consecutivi, dal 1970 al 1980, sarà commemorato ufficialmente alla ripresa dei lavori del Consiglio dopo la pausa estiva.

#### QUINTA VARIAZIONE DI BILANCIO

Il provvedimento - attraverso il quale si utilizza l'avanzo di amministrazione 2002 - è stato illustrato dall'assessore al Bilancio, Giuseppina De Santis. Nella discussione sono intervenuti i consiglieri di Alleanza Nazionale Giuseppe Bruno, Cesare Formisano, Alberto Tognoli e Gian Luca Vignale, nonché Arturo Calligaro (Lega), Giovanna Alberto (Gruppo Misto), Paolo Ferrero (Forza Italia). In sede di dichiarazione di voto sono intervenuti i consiglieri Candido Muzio (DS), Giuseppe Bruno (AN), Giovanna Alberto (Gruppo Misto), Luca Facta (Margherita), Giuseppe Novero (Lega) e Sergio Vallero (Rifondazione). Il provvedimento è stato approvato con 30 voti favorevoli e 1 astenuto. I consiglieri di minoranza che hanno votato la variazione di bilancio hanno riconosciuto e apprezzato il fatto che la delibera dà forma agli accordi raggiunti con la Giunta e la maggioranza nel dicembre scorso, in sede di discussione del bilancio di previsione 2003.



*Giovanna Alberto (Gruppo Misto)  
intervenuta al dibattito*

#### PARTECIPAZIONE ALLA AGESS

È stata votata a maggioranza la delibera che prevede l'adesione della Provincia alla Agess, "Agenzia per lo sviluppo sostenibile Val Pellice Spa", società a capitale prevalentemente pubblico, di cui viene appro-

COMUNICAZIONE



vato lo Statuto. La quota è pari a 250.000 euro. La Presidente, illustrando il provvedimento, ha ricordato come la Provincia, nell'ambito dei progetti strategici "Creazione di un Centro di Riferimento per l'Agricoltura biologica" e "Promozione dei Vini Doc della Provincia di Torino", ha inteso avviare una serie di azioni per il potenziamento delle eccellenze del patrimonio agricolo e agroalimentare del territorio. In questo quadro, la Agess ha svolto un'attività di copartnership nella gestione di strutture interessate allo sviluppo economico del pinerolese. Sono intervenuti nel dibattito i consiglieri Vignale (AN), Novero (Lega Nord), Bruno (FI), Chiappero (Margherita), G. Alberto (Gruppo Misto).

### **BARBARA BONINO NUOVA CONSIGLIERA**

È stata approvata all'unanimità la surroga di Massimiliano Motta, dimissionario tra le fila di AN, con Barbara Bonino, così ufficialmente insediata nel suo incarico. Alla neoconsigliera sono andati gli auguri di tutti i colleghi.

### **PROBLEMI OCCUPAZIONALI**

L'assessore Tibaldi ha risposto a due quesiti posti rispettivamente dai consiglieri Cerchio (FI) e Vallero (RC), entrambi sulla grave situazione della Printech Nebiolo di San Mauro, storica azienda che produce macchine da stampa, i cui dipendenti da tempo non ricevono lo stipendio. L'assessore ha confermato lo stato di crisi, asserendo che esiste un problema di liquidità che rischia di bloccare la produzione: la proprietà aveva promesso di pagare gli arretrati, poi ha smentito la notizia. I lavoratori continuano la mobilitazione. Il consigliere Pucci (DS) ha quindi esposto un'interrogazione riguardante il difficile caso della Gft di Bosconero. Tibaldi ha ricordato che il Gruppo Cerruti, dopo aver acquisito l'azienda, l'ha ceduta alla Gap (Gruppo Abbigliamento Piemontese), senza nemmeno riavviare la produzione. Anche in questo caso ci sarebbe un problema di liquidità evidente, i lavoratori non vengono pagati da sei mesi, ed esiste un clima di tensione continua.

### **AEROPORTO "CITTÀ DI TORINO"**

I consiglieri del gruppo Comunisti italiani, Chieppa e Argentino, hanno presentato un'interrogazione volta a conoscere i risvolti della situazione occupazionale all'aeroporto di Caselle. La presidente Bresso ha chiarito che la vicenda si è formalmente conclusa, con una sentenza nel mese di marzo, in forza della quale 10 lavoratori sono stati ripresi in servizio, mentre gli altri saranno reintegrati successivamente. La situazione resterà sotto controllo per i pochi casi dal destino ancora incerto, "ma il nostro mandato - ha concluso Bresso - non consiste nell'impedire una razionalizzazione dell'attività che la società ha il potere di attuare per essere più competitiva".

---

## **SCUOLA PROFESSIONALE OROLOGIAI**

Il consigliere Vallero (RC), tramite un quesito rivolto all'assessore Oliva, ha nuovamente chiesto quale aiuto si possa offrire ad una scuola che salvaguarda un patrimonio di conoscenze professionali importantissime. L'assessore ha ribadito che i finanziamenti vengono concessi sulla base di un bando: negli ultimi anni la scuola in oggetto non risultava essere in graduatoria. Ciò che la Provincia può fare, consiste nel mettere a disposizione gli uffici per la formazione professionale, affinché possa essere predisposta l'opportuna domanda.

## **TANGENZIALE DI TROFARELLO**

Sono state presentate, su questo argomento, un'interpellanza a firma del gruppo di Alleanza Nazionale e un'interrogazione a cura del gruppo della Lega Nord. La relazione è stata svolta dai consiglieri Pino Iannò (AN) ed Arturo Calligaro (Lega Nord). Ha risposto l'assessore Campia il quale ha ricordato che l'apertura dello svincolo provocherebbe un danno alla società autostradale poiché gli automobilisti non utilizzerebbero più l'ingresso a pagamento.

## **SCUOLA A STUPINIGI**

Il consigliere diessino Angelo Auddino ha nuovamente sollevato con un'interpellanza la situazione di disagio nella quale si è venuta a trovare Stupinigi e le 270 famiglie che utilizzano i servizi della scuola elementare e materna, prima gestita dall'Ordine Mauriziano, per evitarne la chiusura. L'assessore Oliva (Sistema Educativo), ritenendo positiva la sollecitazione del consigliere Auddino, ha auspicato che il servizio possa proseguire, anche con il coinvolgimento della Regione Piemonte. È intervenuto sull'argomento il consigliere Luca Facta (Margherita).

## **STORIA DEL RISORGIMENTO ITALIANO**

L'interpellanza è stata presentata dal consigliere Iannò (AN). Ha risposto l'assessore alla cultura Valter Giuliano il quale ha dichiarato che la Provincia ha aderito all'Istituto per la Storia del Risorgimento italiano fin dal 1990, ragione per la quale eroga un contributo per attività istituzionale consolidata di 2065 euro. "L'Istituto - ha concluso l'assessore Giuliano - è inserito nell'elenco degli enti a rilevanza regionale".

## **COMMISSIONI CONSIGLIARI PERMANENTI**

In seguito all'ingresso della consigliera di Alleanza Nazionale, Barbara Bonino, il Consiglio ha votato la X variazione di componenti nelle Commissioni consiliari per permettere alla neo consigliera di svolgere

OROLOGIAI  
TANGENZIALE  
STUPINIGI  
STORIA  
COMMISSIONI

pienamente il proprio mandato. La deliberazione, presentata dal presidente del Consiglio, Luciano Albertin, è stata approvata all'unanimità.

## PROPOSTE DELLA GIUNTA PROVINCIALE

Il Consiglio ha approvato, prima della pausa per le ferie estive, quattro deliberazioni di Giunta. Due dell'assessore Bellion, la prima riguardante gli indirizzi in merito alle forme di collaborazione con le organizzazioni agricole, la seconda inerente l'oasi di protezione faunistico - venatoria di Chiusa San Michele. Una dell'assessore Ponzetti sulla declassificazione e cessione della strada provinciale n. 125 di Revigliasco che diventa comunale all'interno del centro abitato di Moncalieri. Ed, infine, una dell'assessore Rivalta con modifiche al progetto preliminare della II variante strutturale al Piano regolatore del comune di Caratino, in Canavese.

## BUONE VACANZE

Il Consiglio tornerà a riunirsi martedì 9 settembre, alle 15.

## NUOVA NOMINA

### È ARRIVATA BARBARA BONINO

Nella seduta di lunedì 21 luglio è entrata a far parte del Consiglio provinciale, la nuova consigliera di Alleanza Nazionale, Barbara Bonino. Nata nel 1970, giornalista, laureata in lettere moderne, Barbara Bonino ha iniziato la propria carriera politica nel 1994 con l'iscrizione al Fronte della Gioventù e, nel 1998, al Movimento Sociale Italiano. Candidata nel 1999 alla Provincia e nel 2001 al Comune, è risultata la prima dei non eletti, nel Collegio San Donato. Eletta nella 8ª Circoscrizione (Cavoretto - Borgo Po - San Salvario) è Coordinatore della Commissione commercio, addetto stampa del gruppo regionale di Alleanza Nazionale e, dal 2002, membro dell'Assemblea nazionale del suo partito.



*Barbara Bonino, consigliera AN*

---

## COMMISSIONI CONSILIARI

### RAI IN VI COMMISSIONE

Nella riunione della VI Commissione consigliare, svoltasi la scorsa settimana, il neo direttore del Centro di Produzione Rai di Torino ha comunicato alcune importanti novità nel palinsesto della programmazione televisiva che interesseranno l'Azienda fino a gennaio 2004 e che avviano concretamente la valorizzazione del centro di produzione Rai di Torino. Tommaso Genisio ha, infatti, affermato che continueranno ad esistere le produzioni per i ragazzi già consolidate come la Melevisione e che saranno trasferite a Torino. L'Albero Azzurro e Voyager, due nuovi momenti di intrattenimento sempre nel settore ragazzi, nell'ambito della programmazione di Rai 2. Inoltre, Piero Angela tornerà in via Verdi con la trasmissione "Passaggio a Nord Ovest" e, sempre nel campo della divulgazione scientifica, sarà potenziato il Tg Leonardo e saranno trasmesse "pillole" di Ambiente Italia all'interno della trasmissione "Geo & Geo". Il



*Mario Cassardo (Margherita)  
intervenuto alla riunione*

Palazzo della Radio, oggetto di polemiche e discussioni nei mesi scorsi, non sarà ceduto, anzi diventerà uno spazio utile per il rilancio, non soltanto delle trasmissioni radiofoniche ma anche di quelle televisive. Tommaso Genisio ha anche sottolineato l'importanza della fiction e la possibilità di realizzazione di una mini fiction in lingua inglese. Confermata la firma per la "fiction" di Minoli. La presidente Mercedes Bresso ha dato la propria disponibilità per la costituzione di una "fiction commission" sulla scorta della già operante "film commission" in modo da attrarre sul nostro territorio le produzioni di questo genere televisivo. Inoltre, la presidente ha evidenziato la necessità di potenziare l'informazione regionale, a fronte di una notevole domanda - basti pensare alla molteplicità dei settimanali locali - ancora troppo insufficiente. Infine, la presidente Bresso ha ricordato l'importanza del Centro Ricerche di corso Giambone, unità aziendale che nell'ultimo quindicennio ha perso il 50% dei dipendenti. La riunione della VI commissione è stata presieduta da Massimo Rostagno il quale ha chiesto a Tommaso Genisio un'organizzazione del lavoro non casuale ma con un disegno complessivo, capace di coordinare tutte le capacità intellettuali di una grande azienda come la Rai che a Torino occupa circa 1200

COMMISSIONI CONSILIARI

persone. Nel corso della riunione sono intervenuti i consiglieri Sanlorenzo (DS), Argentino (Comunisti Italiani), Cassardo (Margherita) e Bottazzi (DS) i quali si sono congratulati con il lavoro intrapreso dal neo direttore del Centro di Produzione Rai di Torino.

## **LA TORINO-PINEROLO PRONTA NEL 2006**

Il Presidente dell'Ativa prof. Ossola ed il Direttore Generale, ing. Cresta, in seguito alla partecipazione dei lavori della VI Commissione consigliare, presieduta dal diessino Angelo Auddino, presente, anche, l'assessore Franco Campia, hanno dichiarato che l'autostrada Torino-Pinerolo, attualmente in esercizio fino a None-Volvera, sarà, sicuramente, completata entro il 2006, quindi, in tempo per lo svolgimento dell'evento olimpico. Le opere idrauliche necessarie al completamento dell'importante arteria di comunicazione verso le vallate olimpiche, ubicate nel territorio comunale di Volvera, saranno, dunque, realizzate. Rimangono, invece, ancora da realizzare, nonostante l'accordo di programma tra Regione, Provincia ed Anas, una serie di opere, a compensazione del prolungamento della concessione per il prossimo venticinquennio, quali: il raccordo in frazione Pasta di Volvera alla connessione tra le strade provinciali 6, 174 e 175, utile per il decongestionamento della viabilità locale, la circonvallazione di Pianezza-Alpignano sulla Strada Statale n. 24, a variante Trofarello-Moncalieri sulla Strada Statale n. 29 e la sistemazione dello svincolo di Bruere.

## **DONAZIONI E AMBULATORI DIALISI**

La III Commissione consigliare, presieduta da Luca Facta (Margherita), ha presentato due ordini del giorno che vertono sul tema della salute. Nel primo si invita il Consiglio provinciale a impegnare la Presidente della Provincia e gli assessori alle Politiche Sociali nella promozione di una cultura della donazione degli organi e dei tessuti. Pertanto si suggerisce di avviare un'opera di sensibilizzazione alla donazione di organi e tessuti presso i circondari, le comunità montane, le scuole superiori e i consorzi socio-assistenziali per sostenere le sezioni piemontesi delle associazioni Aned, Admo, Aido, Acti, Aitf. Nel secondo ordine del giorno si approva la riattivazione di ambulatori territoriali di dialisi. In particolare di quelli (prossimi alla chiusura) di via Ionio - Mauriziano - e di via Boston - Martini; degli ambulatori già chiusi di viale dei Mughetti - San Giovanni Bosco, di via Farinelli - Cto, di corso Vittorio Emanuele 38/A e corso Regina Margherita 107/A - Molinette. La chiusura di queste strutture penalizza infatti i pazienti. Il Consiglio provinciale impegna la presidente Bresso e l'assessore competente ad attivarsi presso la Regione Piemonte per rendere operativi gli ambulatori territoriali di dialisi.



## I quotidiani del 17 luglio

### La Repubblica

Dimezzata l'acqua per irrigare. Citata la presidente Bresso.

### La Repubblica

Discarica ancora aperta ma sgravi per i cittadini.

### Torino Cronaca

### La Stampa

### La Repubblica

Bisogna scegliere in fretta i candidati per la Provincia.

### Torino Cronaca

### La Stampa

Emergenza siccità, vertice in Prefettura. Citata l'assessore Ferro.

### Torino Cronaca

### La Stampa

Fiera del libro. Citata la presidente Bresso.

### La Stampa

Un nuovo impianto a Druento. Citato l'assessore Gamba.

### La Stampa

### Torino Cronaca

Banco Alimentare: da Palazzo Cisterna arriva un camion. Citata la presidente Bresso.

### Torino Cronaca

Collaborazione tra le banche dati tra Provincia e Inps.

### La Repubblica

Ulivo alle primarie per il dopo-Bresso.

## 18 luglio

### La Stampa

Mais transgenico, il Tar dà ragione a Ghigo. Citato l'assessore Bellion.

### La Stampa - Torino 7

Città d'Arte a Porte Aperte: Bardonecchia.

### La Repubblica

### Torino Cronaca

Piero Angela ritorna in via Verdi. Citata la presidente Bresso.

### Il Giornale del Piemonte

Provincia, per AN esce Motta e arriva Bonino.

### La Stampa

Rai: novità per la sede torinese. Citata la presidente Bresso.

### La Stampa

Vox Organalis: secondo appuntamento.

### La Stampa - Torino 7

Francesca Figurat

Sculture nel legno e non solo. Citata la Provincia.

### Torino Cronaca

Alessandro Baretto

Scatti in libertà a spasso per Torino.

### La Stampa

Ancora allarme ozono. Citata la Provincia.

### La Stampa

Gianni Bisio

Dall'Italia alla Francia lungo 600 km di piste.

Citata l'assessore Accossato.

### Torino Cronaca

A Pinerolo le Olimpiadi del 2030. Citata la presidente Bresso.

### Torino Cronaca

Una variante alla Provinciale 69 contro i rischi di inondazione.

## 19 luglio

### Torino Cronaca

Città d'Arte a Porte Aperte: Alpignano e Bardonecchia.

### Il Giornale del Piemonte

Franco Garnero

DS - Margherita, vertice ad alta tensione. Citato l'assessore Oliva.

### Il Giornale del Piemonte

Progetto Piemonte: ventidue milioni contro la disoccupazione. Citata la Provincia.

### Il Giornale del Piemonte

Oltre 200 gli italiani disposti a lavorare come operai nei cantieri di Torino 2006. Citata l'assessore Ferro.

### La Stampa

Domani, al Nivolet, seconda domenica senz'auto.

### Torino Cronaca

Alessandro Baretto  
Progetto Gocciolino: per far fronte all'emergenza idrica. Citata la Provincia.

## 20 luglio

### La Stampa

Giuliano a Federparchi.

### Il Giornale del Piemonte

Ozono: è sempre allarme

### La Stampa

Universiadi: alla volta della Corea.

### Il Giornale del Piemonte

Franco Garnero  
Elezioni provinciali: polemiche e disaccordi sia nel centrodestra che nel centrosinistra.

### La Stampa

### Il Giornale del Piemonte

Un forum sui trasporti in funzione dei Giochi Olimpici. Citato l'assessore Campia.

## 21 luglio

### La Repubblica

Inceneritore: Basse di Stura: vuole essere esclusa dalla lista.

## 22 luglio

### La Stampa

### Il Giornale del Piemonte

### Torino Cronaca

Marco Traverso  
Passaggio di consegne a Palazzo Cisterna. Motta lascia, Bonino è il nuovo consigliere.

### La Stampa

L'ozono è sopra i limiti. Citato il servizio qualità dell'aria della Provincia.

### La Repubblica

### La Stampa

Il Consiglio Provinciale ricorda l'avvocato Vittorio Negro.

### La Repubblica

### La Stampa

Maurizio Tropeano  
Gli otto segretari provinciali DS chiedono la candidatura della presidente Bresso nella lista per Strasburgo.

### Torino Cronaca

Risparmiare l'acqua. Citata la presidente Bresso.

### Torino Cronaca

Banco Alimentare: un camion dalla Provincia di Torino. Citata la presidente Bresso e l'assessore Brunato.

### Torino Cronaca

La Provincia di Torino, Protezione civile e associazioni di Volontariato insieme in una campagna per la sicurezza. Citata la presidente Bresso.

### La Repubblica

Emanuele Filiberto farà il testimonial delle residenze reali. Citato l'assessore Giuliano. "Corridoio 5" deve essere una priorità. Citata la presidente Bresso.

### Il Giornale del Piemonte

Per la linea con Pinerolo Nichelino vuole il passante. Citato l'assessore Campia.

## 23 luglio

### La Stampa

Alessandro Mondo  
Il rischio black-out scatta alle 9. Citata la presidente Bresso.

### La Repubblica

### Il Giornale del Piemonte

### La Stampa

Amedeo Pettinati  
Terminato il restauro nella galleria delle Segreterie di Stato in Prefettura.

### Torino Cronaca

Crisi Cortiplast, sospeso l'incontro in Provincia. Citata l'assessore Barbara Tibaldi.

### La Stampa

La Smat dà le pagelle a chi risparmia l'acqua. Citata la presidente Bresso.

# invia una foto

25 luglio 2003

...Uno scatto sul nostro territorio, una festa, un prodotto tipico, un paesaggio, un personaggio. Insomma, la provincia vista dai tuoi occhi. Il materiale, provvisto di un titolo o di una breve descrizione, deve essere inviato in formato digitale (jpg) a [stampa@provincia.torino.it](mailto:stampa@provincia.torino.it) oppure in stampa a colori o in bianco e nero alla Redazione Internet, MAP, via Maria Vittoria 12, 10123 Torino. Le immagini verranno pubblicate in un apposito spazio web <http://www.provincia.torino.it/inviafoto/index.htm> accompagnate da una didascalia e dal nominativo dell'autore.

Questa settimana proponiamo le foto già pubblicate sul web nella sezione "Particolari".



Fabio Sanfilippo - Piazza Bodoni rinnovata, luglio 2002



Maurizio Mazzini - Tarquinio - affresco rinvenuto all'interno del castello della Rovere a Vinovo



Francesco Fiermonte - Palazzo Madama



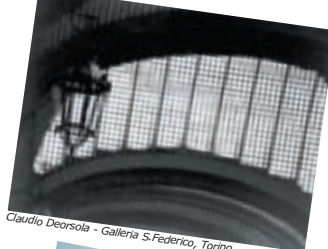
Andrea Battaglini - Sagra di San Michele



Falco-Milani-Ricchi - Nuova meridiana per il Museo Etnografico di Mocchie (Condove), agosto 2002



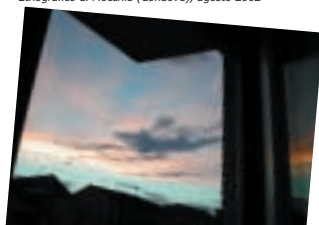
Lino Perrot - Centro Storico. La Scala Santa, Cavour



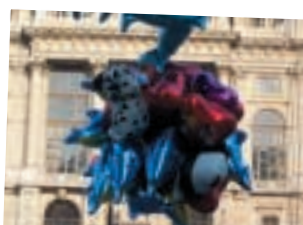
Claudio Deorsola - Galleria S. Federico, Torino



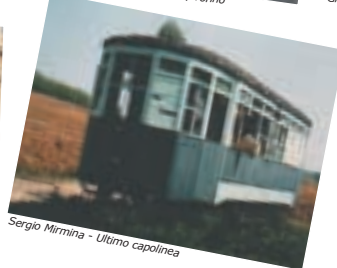
Giulio Brarda - Lisette, giardino di Cavour



Francesco Longobardi - Il cielo verso il tramonto in via Torino, Carmagnola



Andrea Mazzuri - Palloncini



Sergio Mirmina - Ultimo capolinea



Gianni Mortara - Incontro inconsueto nei boschi della Val Sangonetto



Roberto Topino - Il trenino per Superga



Francesco Scalise - Strani bagliori



Peolo Vallati - Primavera 2003 al Parco della Pellerina

**MediaAgency**Provincia di Torino  
via Maria Vittoria, 12 - 10123 Torino  
tel. 011.8612204 - fax 011.8142907  
e-mail: [stampa@provincia.torino.it](mailto:stampa@provincia.torino.it)  
[www.provincia.torino.it](http://www.provincia.torino.it)

Chiuso in redazione alle ore 14,00 di giovedì 24 luglio  
Stampato presso: Ideal Comunicazione - Torino



**MediaAgency**Provincia di Torino

Energia, invito al risparmio

Bresso volontaria della Protezione civile

Internet ad alta velocità



*"Invia una foto" Vittorio Cantamessa - Trucioli  
Orto botanico di Torino, 25 Aprile 2003*

